



---

★ **Statistical Cooperation with Transition and Developing Countries** ★  
★ **Edition 2 / 2000** ★

---

## Director General of the Croatian Central Bureau of Statistics visits Wiesbaden

On 30/31 October 2000, a delegation of the Croatian Central Bureau of Statistics, headed by Director General Ivan Rusan, visited the Federal Statistical Office in Wiesbaden. The delegation was welcomed by President Hahlen on 30 October 2000. Mr. Hahlen emphasised that the Federal Statistical Office is interested in good cooperation with the Croatian Central Bureau of Statistics. Staff members of the Federal Statistical Office made the Croatian guests acquainted with the structure and functioning of the Office, informed them about press and information management, information technology and the harmonisation of business statistics at the European Union level. Also, many issues from various fields of official statistics were discussed.

On 30 October 2000, the Croatian statisticians visited the Hessian Land Statistical Office in Wiesbaden and the Germany's Technical Co-operation Agency (GTZ) in Eschborn. Because of the parallels in the institutional structure of statistics in Croatia, the guests were particularly interested in the functional division of labour between the Land offices and the Federal Office. At the GTZ, the Croatian delegation had first talks about a new project of technical cooperation between the Federal Republic of Germany and the Republic of Croatia on modernising the statistical system. The project is funded by the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development within the scope of the Stability Pact for South-East Europe.

The visit gave new impetus to the relations between the statistical offices of Germany and Croatia.

	page
<b>International Coordination</b>	
• Director General of the Croatian Central Bureau of Statistics visits Wiesbaden	1
• Tacis cooperation of the Federal Statistical Office	2
• Tacis steering committee	2
• Paris21	2
• IAOS Conference	2
• The World Bank's Trust Fund for Statistical Capacity Building	3
• Statistical days in Radenci	3
• New publications in the area of Tacis cooperation	3
• About us	3
<b>Cooperation Activities</b>	4
<b>Annex</b>	14



## International Coordination

### Tacis cooperation of the Federal Statistical Office

On 18 August 2000, talks were held at the Federal Statistical Office (FSO) in Wiesbaden with representatives of Eurostat (A-5) on the experience acquired and results achieved as well as further opportunities regarding statistical cooperation of the Federal Statistical Office within the scope of the Tacis programme. The FSO will continue to make experts available for Tacis activities.

### Tacis steering committee

From 18 to 22 September 2000, a meeting of the Tacis steering committee and a high-level seminar for the New Independent States and Mongolia were held in Kiev; among the participants were a group of Federal Statistical Office staff in charge of statistical cooperation projects with these countries, headed by Dr. Richter. The committee meeting focused on the strategy of statistical cooperation within the scope of the Tacis programme. Also, decisions were made on the participation of the statistical offices of EU Member States in future cooperation activities. The continued participation of the Federal Statistical Office in Tacis projects was welcomed by Eurostat and the beneficiary countries. Increased attention will be given to the Multi-Integrated Statistical Program (MISP) of the beneficiary countries and to an improved coordination of international cooperation activities. The high-level seminar consisted mainly of subject-related discussions in the working groups regarding the regional structure of the statistical system, statistics of small and medium-sized enterprises, and social statistics

### Paris21

The PARIS21 consortium was formed in 1999 following the resolution of the UN Economic and Social Council (ECOSOC). In that resolution, an initiative is planned serving the implementation of UN summit decisions such as those adopted at the conference on climatic change. The PARIS21 initiative is meant to support statistical capacity building in developing countries, one of the purposes being the

development of a set of indicators which would allow to monitor the progress made in a specific area. The third meeting of the PARIS21 group was held on the occasion of the IAOS Conference (cf. below) in Montreux on 4 September 2000. The emphasis was on the Advocacy Products working group. Chaired by Mr. Graham Eele from the World Bank, the group comprises a total of 14 consortium members, including Germany. The meeting started with the issue of "Need for Statistics in Policy - Presentations"; information was given on experience acquired and problems encountered in statistical capacity building in developing countries. Under the agenda item "What Products for which Audience", the representative of the Federal Statistical Office, Mr. Schulze, gave a Power Point presentation regarding the statistical cooperation of the Federal Statistical Office. That presentation was generally appreciated and acknowledged as a model for the development of further "Advocacy Tools". Copies can be obtained from Mr. Schulze at the address in the annex.

One of the goals of the working group is to have various tools developed which may be offered to support activities aimed at convincing decision-makers of the necessity of statistical capacity building.

### IAOS Conference

A Conference of the International Association for Official Statistics (IAOS) on Statistics, Development and Human Rights took place in Montreux from 4 to 8 September 2000. Apart from papers and discussions which concerned those issues, discussions also centred on adequate instruments to quantify various elements of the human rights issue. In this context, experience was exchanged about monitoring and measuring migration movements, consequences of war, living conditions and elections. Mr. Glaab, who represented the Federal Returning Officer of Germany, attended the presentation on Statistics and Elections as a representative of the Federal Statistical Office of Germany. The presentation introduced the methods applied and problems faced in monitoring elections in the third world and in the Balkans.



## International Coordination

### The World Bank's Trust Fund for Statistical Capacity Building

The Fund (TFSCB) came together for its constituent meeting in Washington on 30/31 October 2000. The aim of the first meeting was to discuss the work and decision-making structures of the Fund, to find modalities for the participation of the mentioned international organisations and to coordinate the steps to be taken next. Chaired by the World Bank, the meeting was attended by representatives of the United Nations, the International Monetary Fund, the OECD and Eurostat and also representatives of the statistical offices of some major donor countries like, Mrs. Moore, Head of the Statistical Cooperation Division of the Federal Statistical Office, represented the German statistical system. The Fund's objective is to provide complementary support activities for the statistical systems in the poorest countries of the world, its support priority being a sustainable capacity building.

### Statistical days in Radenci

The Federal Statistical Office was represented by Mr. Steiger (President of the Department of Social Statistics, Agriculture and Statistical Cooperation) and Mr. Schulze at the 10th Statistical Days conference, which was conducted in Radenci, Slovenia, from 13 to 15 November 2000. The conference discussed the progress made in harmonising the statistical systems of the candidates for EU accession and, at the same time, introduced the participants to the approaches taken by national statistical offices in this respect. The Federal Statistical Office submitted a written report on the introduction of Total Quality Management (TQM) in the Office, which was met with great interest.

### New publications in the area of Tacis cooperation

In December 2000, a joint publication was completed by the Federal Statistical Office and the Committee for Statistics of the Ukraine entitled "**A comparative overview of the Ukraine and Germany**". It contains statisti-

cal tables and charts on population, education, economy, foreign trade, and finance, and provides a comparison of the key socio-economic structural data of both countries. The texts of the four-colour publication are available in both Ukrainian and German.

On the occasion of its national day at the EXPO 2000 exhibition in Hannover in August 2000, the Kyrgyz Republic presented a four-language publication, which was also prepared in the context of the TACIS project "Publications". The publication "**Kyrgyzstan 2000**" printed in Bishkek, provides in introductory texts, tables and charts information on the major characteristics of the country, which is additionally illustrated by a great number of photographs. The publication encompasses two dual-language booklets each (Russian and Kyrgyz) and (English and German).

As a result of the consultation activities regarding the TACIS partner Tajikistan, which started in 2000, a high-quality publication including several years' statistical data and charts on all major areas of economic and public life of the country was issued. The publication "**Tajikistan in figures, 2000**", which comprises nearly 90 pages, was issued as a Russian and additionally an English version. These publications can be obtained from the Tacis section at the address in the annex.

### About us

Since 1 November 2000, the Divisions of Agriculture and Fisheries and of Household Budget Surveys and Time Use are located at the Branch Office in Bonn. Both divisions are part of the Department IX which comprises Social Statistics, Agriculture and Statistical Cooperation. Their moving from Berlin to Bonn was the final activity in the whole process of moving the Berlin branch of the Federal Statistical Office to Bonn.

As a result of relocation, an organisational change took also place in Division IX D, which is in charge of statistical cooperation. Division IX D, now comprises statistics on foreign countries in addition to statistical cooperation. The areas of responsibility regarding statistical cooperation are listed in the annex.



## Cooperation Activities

### Summary July to December 2000

**12.-14.07.2000  
in Wiesbaden**



During a study visit of **Ukrainian** trade statisticians a number of practical issues regarding implementing EU requirements in retail trade statistics were discussed. Other focuses of discussion were the presentation of plausibility checks, the method of non-response estimation and degree of detail expected for the results to be obtained in applying the structural business statistics regulation. Also, information demands by associations and businesses (e.g. on e-commerce) were discussed. Discussions also covered the definitions – as developed by the Ukraine – regarding the transmission of retail trade results to Eurostat as part of the Ukraine – Eurostat data exchange.

**20.-28.07.2000  
in Almaty**



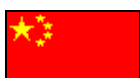
The Agency on Statistics of the **Republic of Kazakhstan** will introduce a new survey which will periodically produce up-to-date and reliable data on the country's labour market situation. Experts of the Land Statistical Office of the Free State of Saxony held a seminar for staff members of the regional statistical offices of the Republic of Kazakhstan on conducting a labour market survey. The goal of that measure was to enable regional statistical offices to conduct a survey in their sphere of competence and for their statisticians to act as multipliers. Also, issues of sampling programming were discussed and various ways of presenting results were illustrated.

**24.-27.07.2000  
in Prague**



At the **Czech** Statistical Office, two experts of the Land Statistical Office of the Free State of Saxony held talks on agricultural statistics. The goal of that meeting was to exchange experience on conducting a census of agriculture, other agriculture statistical surveys and maintaining the register of agricultural holdings. The focus was on the adjustment of Czech agricultural statistics to European Union requirements.

**06.-17.08.2000  
in Wiesbaden,  
Stuttgart, Tübingen**



The visit of a delegation of senior staff members of the National Bureau of Statistics (NBS) of **China** to Germany served to discuss national accounting issues. Major focuses were "Regional accounts" and "Input-output computations" at current prices. The delegation visited the Land Statistical Office of Baden-Württemberg. In addition, discussions were held with members of the EU parliament and renowned professors of economics of Tübingen university.



## Cooperation Activities

### Summary July to December 2000

**07.-16.08.2000  
in Munich**



As part of the GTZ project "Reorganising industry and transport statistics in the **People's Republic of China**", a seminar on "Short-term economic indicators" was held jointly by the Federal Statistical Office, the Advanced Training Centre of the Carl Duisberg Gesellschaft Munich (CDG) and with the cooperation of the Land Statistical Offices of Bavaria and North Rhine-Westphalia. Twenty-one Chinese statisticians attended the seminar. The topics included business and establishment registers, production statistics and associated short term indices, cost structure survey, orders received and producer price index for industrial products. The participants welcomed the presentation of the system of production statistics and the overview given of industry statistics through illustrating German reforms performed in that area on the occasion of the EU regulation as extraordinarily helpful for the activities of restructuring Chinese industry statistics. The representatives of the provinces showed particular interest in the topic "Using data from production statistics in national accounts".

**28.-31.08.2000  
in Wiesbaden**



The representatives of the State Statistical Committee of **Azerbaijan** and of the Department for Statistical and Sociological Research of the **Republic of Moldova** reported on the progress made in preparing the census of agriculture which is planned in the two countries for 2002 and 2003, respectively. Selected aspects of conducting such censuses were discussed, in particular the scope of the catalogue of variables for large and small establishments and the problem of covering reporting correct employment categories. During a visit to the Hessian Land Statistical Office, detailed discussions were held regarding the concept and application of the AGRA online processing procedure for agricultural statistics as well as the structure, updating and utilisation of the register of agricultural holdings.

**28.08.-01.09.2000  
in Bukarest**



As part of the project on "Global evaluation of the statistical system in Romania", the EU experts from Germany and Portugal made the final trip to Bucharest for the Phare programme secretariat. They concluded the evaluation of the progress made – as required for the final report – with regard to adopting the *acquis communautaire* in the sphere of official statistics of Romania.

**28.08.-01.09.2000  
in Kamenz**



Experts of the Agency on Statistics of the **Republic of Kazakhstan** visited the Land Statistical Office of the Free State of Saxony as part of the Tacis component "Labour market statistics". During the consultations, the sampling programme for the test regions, the evaluation tools and the draft tables of results were discussed and the catalogue of variables for evaluation was defined.

**30.08.-01.09.2000  
in Bonn**









Two **Czech** statisticians met German experts at the Bonn Branch Office of the Federal Statistical Office to exchange opinions on issues of environment statistics. Environmental economics, water and waste management statistics and air pollution were topics of discussion.





## Cooperation Activities

### Summary July to December 2000

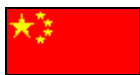
<b>04.-08.09.2000 in Kamenz</b>	<p>Two statisticians of the National Institute for Statistics and Economic Studies of <b>Romania</b> visited the Land Statistical Office of the Free State of Saxony to discuss issues of harmonising the <u>population statistics</u> of Romania with EU procedures and methods. The Land Statistical Office advised the Romanian statisticians on applying software solutions for population forecasts and on potential qualitative improvements to such forecasts. On the issue of forecasts regarding the numbers of pupils and higher education students, opinions were exchanged at the Saxon State Ministry for Cultural Affairs and at the Saxon Ministry for Science and Arts. Further discussions were held at the Technical University of Dresden and at the Institute for Country Studies.</p>
	
<b>04.-08.09.2000 in Berlin</b>	<p>A study visit of <b>Ukrainian</b> <u>agricultural statisticians</u> focused on methodological issues and definitions of statistical variables in agricultural statistics. Also, the census of agriculture conducted in Germany in 1999 as well as the utilisation of the AGRA online processing procedure were explained to the Ukrainian agricultural statisticians. Two days of the one-week study visit were spent at the Land Office for Data Processing and Statistics of Brandenburg.</p>
	
<b>12.-14.09.2000 in Wiesbaden</b>	<p>During a study visit at the Federal Statistical Office on "<u>Non-market production</u>", statisticians of the <b>Czech</b> Statistical Office discussed issues of other non-market production focusing on the "general government sector", the use of non-market production in the input-output table, the calculation of consumption of fixed capital and the capital formation calculations within national accounting.</p>
	
<b>12.-14.09.2000 in Wiesbaden</b>	<p>An expert of the Federal Statistical Office visited the Statistical Office of the <b>Slovak Republic</b> to discuss issues of <u>foreign trade statistics</u>. The goal was to support Slovak statistics in applying and implementing EU legal provisions with regard to foreign trade statistics. Discussions focused on details regarding the contents, definitions and application of foreign trade statistical EU legislation as it is implemented in Germany and the relevant opportunities and obligations of implementing them in the Slovak Republic.</p>
	
<b>18.-22.09.2000 in Berlin and Potsdam</b>	<p>At the Land Statistical Office of Berlin, statisticians from the National Institute for Statistics and Economic Studies of <b>Romania</b> discussed questions of <u>data processing and communication and information technology</u>. Various data processing programmes designed to prepare statistics were presented to the Romanian guests. Also, the presentation of official statistics via Internet was discussed.</p>
	
<b>18.-22.09.2000 in Kiev</b>	<p>Coordination talks of the Tacis steering committee (for details cf. page 2)</p>
	



## Cooperation Activities

### Summary July to December 2000

**23.-30.09.00  
in Beijing**



Under the GTZ project "Reorganising industry and transport statistics in the **People's Republic of China**", two parallel expert missions were conducted on short-term economic indices and on using the data from production statistics to calculate investments. In the context of calculating short-term economic indices, the jointly developed methods are successfully applied by Chinese statisticians. So far, results are available only for a short period, so that a comprehensive analysis cannot be made yet. It is envisaged to extend the monthly production survey to include 800 to 1,000 product types.

**25.-29.09.2000  
in Bishkek**



Experts of the Land Statistical Office of the Free State of Saxony visited Bishkek to prepare the census of agriculture which is planned for 2002. The survey documents developed by the National Statistical Committee of **Kyrgyzstan** for the four different types of agricultural holdings were jointly reviewed and checked. As there are practically no statistical data available on agriculture, with the exception of administrative data from the communities, it was recommended to initially conduct a census which also contains elements of continuous agricultural statistics. Pilot surveys will be conducted to test the survey documents as well as the entire planning and organisation. The results of the pilot census are expected to be made available in May/October 2001.

Another focus of the discussions was the agricultural register of the National Statistical Committee and the requirements for using it as a basis for conducting a survey.

**05.-06.10.2000  
in Budapest**



The **Hungarian** Central Statistical Office prepares the introduction of a construction price index, following the German model. An expert of the Federal Statistical Office gave advice on methodological requirements for price indices. More specifically, the coverage of construction price statistics, the setting up of a range of survey headings and of weighting patterns and the setting up of a continuous price survey were discussed.

**09.-11.10.2000  
in Bratislava**



Experts of the Federal Statistical Office visited the Statistical Office of the **Slovak Republic** for consultations on statistics of production industries. The discussions centred on the structural business statistics regulation and the regulation concerning short-term statistics of the EU, which will have to be fulfilled by Slovakia for the desired accession to the EU. Also, issues of short-term economic indicators and structural statistics were discussed.

**09.-13.10.2000  
in Prague**



Statisticians of the Land Statistical Office of the Free State of Saxony met with regional statisticians of the **Czech** Statistical Office to discuss, i.a. the following topics: Activities of regional and euoregional statistics after the structural change at the Czech office, regional results from establishment surveys in the various economic sectors, and the impact of the EU Regulation concerning regional data (NUTS) on regional statistics. Both sides advocated carrying out a joint project on the structure and development of a prototype of a regional statistical database in a euroregion.



## Cooperation Activities

### Summary July to December 2000

**09.-13.10.2000  
in Rostov/Don**



Under the Tacis project "System of regional statistics" for the **Russian Federation**, experts of the Federal Statistical Office met representatives of Russian official statistics for a coordination meeting. The goal of the project is to develop a concept for a statistical information system taking account of the requirements of the federal and regional levels of Russia and of international standards. At the meeting, a plan of measures was developed and adopted. As a result of the sub-project, it was decided that an EDP model system for the Russian Federation and its regions should be developed, which can later be applied in the entire country.

**11.-13.10.2000  
in Sofia**



Foreign trade statisticians of the Federal Statistical Office conducted consultations in **Bulgaria** on the first comparison made between German and Bulgarian foreign trade results for the years 1998 and 1999. Particular attention was paid to the causes of differences between the data of the two countries. Also, the legal provisions and the implementation of confidentiality regarding individual data were discussed.

**13.-25.10.2000  
in Beijing and the  
province of Zhe-  
jiang**



As part of the GTZ project "Reorganising industry and transport statistics in the **People's Republic of China**", an expert of the Federal Statistical Office visited the National Bureau of Statistics (NBS) to evaluate the sampling tests at the regional level and to prepare the nation-wide tests. As the information currently available on methods and results of the pilot surveys is not yet sufficient to derive reliable knowledge on the quality and information value of the results, the experts proposed to the NBS that additional information should be obtained from the province offices in the form of standardised quality reports, which may then serve as an information basis for evaluating the quality of results.

**16.-20.10.2000  
in Wiesbaden**



The **Czech** statisticians exchanged information on short-term economic indicators (production, production index, employment, turnover, orders received). The discussions focused on how Czech official statistics meet the requirements of the EU regulation concerning short-term statistics, specifically with regard to the production surveys in manufacturing and mining, the monthly reports for mining and manufacturing establishments, statistics on building activity and the calculation of the indices of production and orders received.

**17.-20.10.2000  
in Sofia**



Commissioned by LANDSIS, an expert of the Federal Statistical Office - acting as a lecturer together with colleagues from Italy and France - conducted two seminars on statistics of fruit growing and fruit harvesting as part of the project on training Bulgarian agricultural statisticians. The seminars are intended to support **Bulgaria** in implementing the EU standards for the eventual introduction of the Common Agricultural Policy. Twenty staff members of the Bulgarian Ministry for Agriculture and Forestry and its ten regional agencies attended.





## Cooperation Activities

### Summary July to December 2000

**23.-27.10.2000  
in Prague**



German foreign trade statisticians visited the **Czech** Statistical Office to discuss the implementation of the EU legal provisions on foreign trade statistics. Particular attention was given to the definitions of the procedural codes according to the customs code and the relevant statistical procedures, the threshold regulations and exemptions in extra- and intra-Community trade, the treatment and coverage of "specific trades in goods" as well as the confidentiality regarding sensitive and/or personal data. In addition, another mirror comparison was performed. In the near future, the differences will be clarified and discussed with the Czech statisticians.

**24.-27.10.2000  
in Munich**



**Ukrainian** statisticians visited the Bavarian Land Office for Statistics and Data Processing in Munich for talks on construction statistics. Data collection and plausibility checks by means of dialogue techniques were presented to the Ukrainian statisticians, taking as an example the production statistics in manufacturing. Statistics on building activity were also treated and advice was given on the concept and calculation of a regional index of construction production as well as on energy statistics and energy balance. At the Land Central Bank, the Ukrainian statisticians had studied i.a. the coverage of direct investments.

**25.-27.10.2000  
in Wiesbaden**



Statisticians from the **Republic of Kazakhstan** visited the FSO as part of the GTZ project on "Wage statistics". Focuses were the sample design and procedures of a sample survey using the CAST programming system.. Experts of the Land Statistical Office of the Free State of Saxony participated in the consultations.

**25.-27.10.2000  
in Wiesbaden**



Meeting between the President of the Federal Statistical Office and the Director General of the **Croatian** Central Bureau of Statistics (for details cf. p. 1)

**30.10.-01.11.2000  
in Kiev**



An expert mission to Kiev was organised as part of the EU project on "Data exchange Ukraine – Eurostat". The focus was on the definitions of the variables of industry and construction statistics, for which data will have to be supplied to Eurostat.

**30.10.-03.11.2000  
in Bishkek**



The expert mission by the Federal Statistical Office in Bishkek was part of the GTZ project "Supporting the National Statistical Committee" and served to support the **Kyrgyz** statisticians in press and public relations activities for the planned 2002 census of agriculture and the 2001 pilot surveys in the Chuy area. Continuing press and public relations activities at all stages of the census were recommended to inform the citizens and respondents, using television and radio interviews as well as posters, information brochures and leaflets. A press kit was prepared containing a press release, statement, concise information on the census, and a leaflet with structural data on agriculture in Kyrgyzstan. For advertising in schools, a special leaflet was prepared regarding the 2001 pilot survey in the Chuy area.



## Cooperation Activities

### Summary July to December 2000

**30.10.-03.11.2000  
in Bishkek**



Experts of the Federal Statistical Office trained **Kyrgyz** statisticians in the area of publications. After delivering the "Xact" graphics software to the National Statistical Committee, a four-day user training for 24 participants was carried through. In a seminar for 16 staff members of the regional statistical offices of Kyrgyzstan, the experts presented the publication system of the Federal Statistical Office and gave advice on how to identify user groups on user-friendly publications, and modes of graphical presentation.

**08.-10.11.2000  
in Kamenz**



Statisticians of the **Czech** Statistical Office visited the Land Statistical Office of the Free State of Saxony to exchange experience on the agricultural census, other agricultural surveys and the maintenance of a register of agricultural holdings. The agenda focused on enforcing of the legal obligation to provide information. The experts of the Land Statistical Office informed their Czech visitors also on the maintenance and updating of the register of agricultural holdings, and the test operation network for determining the accounting data of agricultural holdings.

**09.-20.11.2000  
in Wiesbaden,  
Cologne, Bergisch-  
Gladbach, Düsseldorf**



The visit of five **Chinese** statisticians centred on planning a training seminar on transport statistics to be organised together by the Federal Statistical Office and the Carl-Duisberg-Centrum in Cologne in February 2001. The visit was part of the GTZ-project on Industrial and Transport Statistics and served to give the representatives of the National Bureau of Statistics, the Chinese ministries and institutions to be engaged an overview of the road transport system and its coverage in statistics in order to provide a basis for elaborating a training programme. The training seminar will also take place in the context of the GTZ project on "Reorganising the industrial and transport statistics in the People's Republic of China".

**13.-16.11.2000  
in Almaty**



Experts of the Land Statistical Office of the Free State of Saxony had consultations in **Kazakhstan** on the results of the sample survey which was conducted in two test regions in the framework of the "labour market statistics" TACIS component. In this context, the complete expansion of a sample designed for the Saxon employment statistics was presented. An example derived from election statistics was used to illustrate a procedure for programming tables of analysis.

**13.-17.11.2000  
in Wiesbaden**



A delegation of the State Committee on Statistics of the **Republic of Buryatiya, Russian Federation**, was given an overview of the legal bases, the structure and organisation of official statistics in Germany and the cooperation with Eurostat. In addition, the methodological and technological bases including the data processing technology were discussed, the computer centre was visited, and forms of publishing statistical results were presented. Visits to the Hessian Land Statistical Office and the municipal statistical office of the town of Darmstadt gave information on the perspective of a Land and a community.



## Cooperation Activities

### Summary July to December 2000

<b>15.-17.11.2000 in Wiesbaden</b>	<p>The study visit of representatives of the National Statistical Committee of the <b>Kyrgyz Republic</b> to the Federal Statistical Office served to discuss the results of a pilot survey of <u>construction price statistics</u> conducted in the town of Bishkek in March 2000. In this context, it was recommended to compile construction price statistics regularly every quarter from 2001 on. To obtain price data for the base year 2000, an extended pilot survey for the whole year 2000 will be conducted in the first quarter of 2001. The survey will cover about 200 construction firms in all parts of Kyrgyzstan.</p>
	
<b>17.-20.11.2000 in Sofia</b>	<p>An expert of the Federal Statistical Office conducted two additional seminars on <u>agricultural statistics</u> for <b>Bulgarian</b> statisticians. The seminars provided information about general and specific aspects of data processing for the production of official agricultural statistics in Germany.</p>
	
<b>20.-22.11.2000 in Wiesbaden</b>	<p><b>Czech</b> statisticians visited the Federal Statistical Office, to discuss <u>price statistics</u>. The discussions centred on problems of implementing the new regulations on the European harmonised consumer price index, in particular with respect to goods of social protection and expenditure for owner-occupied housing. Besides, the Czech price statisticians received information about the progress made in harmonising the different producer price indices (Action Programme of the European Commission and the European Central Bank) and about German price statistics concerning the property markets.</p>
	
<b>20.-24.11.2000 in Wiesbaden</b>	<p>During their study visit to the Federal Statistical Office, <u>statisticians specialised in investment statistics</u> from <b>Kazakhstan, Kyrgyzstan</b> and <b>Uzbekistan</b> discussed the issues of financial assets (statistics of annual accounts of publicly controlled funds, institutions and businesses), financial accounts, and the presentation of modern methods of data collection/control and processing in the area of investment statistics. The study visit was completed by discussions on questions of investment statistics at the Schott company in Mainz.</p>
	
<b>27.11.-01.12.2000 in Kamenz and Dresden</b>	<p>The study visit to the Land Statistical Office of the Free State of Saxony was aimed at supporting the harmonisation of <b>Latvia's</b> <u>cultural statistics</u> with EU requirements. The consultations concentrated on the application of various methods and procedures in collecting data and preparing publications on cultural issues. The discussions which were part of a visit to Saxony's State Ministry of the Interior and the Saxon State Archives focused on archives statistics.</p>
	
<b>27.11.-01.12.2000 in Wiesbaden</b>	<p>The study visit of two statisticians from the Agency on Statistics of the Republic of <b>Kazakhstan</b> centred on developing and advancing the Agency's <u>Internet presentation</u>, making use of various programs to publish statistical data on the Internet, and formulating license agreements for the marketing of statistical information.</p>
	



## Cooperation Activities

### Summary July to December 2000

**29.11.-01.12.2000**  
**in Kiev**



During an expert mission in Kiev, a seminar was held on "Advancing the programme of publications of the Federal Statistical Office and strategic questions of public relations work", which was attended by representatives of regional statistical offices of the **Ukraine**, and a consultation took place in the State Statistics Committee of Ukraine. The German experts received information about the State Agency for Disseminating Statistical Information, which was set up in September 2000. Issues of pricing and developing user oriented information and ways of further developing the web site of the State Statistics Committee were discussed.

**04.-06.12.2000**  
**in Kiev**



As an introductory consultation regarding the "services statistics" component of the Tacis-4-Agreement, experts of the Federal Statistical Office provided an outline of the German and the European services statistics and analysed the state of the **Ukrainian** services statistics. Based on that analysis, a programme of measures was worked out which encompasses the next five activities to be carried out by mid-2002.

**09.-19.12.2000**  
**in Beijing**



In December, two German experts visited the Chinese Statistical Bureau for consultations on enhancing the user-orientation of the Chinese industrial and transport statistics and for preparing an international seminar on the results of the German-Chinese project on reorganising the country's industrial and transport statistics. During their discussions, the experts established that there were not yet real market structures in large parts of the **Chinese** industry, thus making it more difficult to reorganise the industrial statistics to fully correspond to a system typical of a market economy. At present, two systems are still being operated simultaneously since obligations to provide data to the former industrial ministries have continued to exist. Businesses hence complain about the duplicated efforts they have to make for statistical purposes and would prefer a more open information policy in the area of statistics.

One of the aims of the international user conference planned to present the project results at the end of the project phase will be to show the users of the Chinese industrial and transport statistics that the change to international methodological standards in this area will result in an improved reliability and informative value of the results. The provisional programme of and the group of participants in the planned user conference was jointly established.

**11.-15.12.2000**  
**in Wiesbaden**



The representatives of the State Statistical Agency at the Government of the Republic of **Tajikistan** and of the National Institute for Government Statistics and Information of the Republic of **Turkmenistan** informed the experts of the Federal Statistical Office about the progress made in introducing construction price statistics based on the component method in the two countries. Now that the types of structures had been preselected, the number of reporting firms been determined and a list of representative construction operations been compiled, the next steps were agreed on.



## Cooperation Activities

### Summary July to December 2000

**12.-15.12.2000  
in Wiesbaden,  
Bonn, Frankfurt**



Experts of the State Committee of the **Russian Federation** on Statistics discussed questions of financial and price statistics with their German colleagues. The discussions focused on the organisation and compilation of financial statistics and the calculation of producer price indices. A visit to the Bonn branch served to discuss basic issues of services statistics. The experts had talks at the Deutsche Bundesbank in Frankfurt/Main on issues of the balance of payments and to capital market and securities statistics.

**18.-22.12.2000  
in Berlin and  
Frankfurt/Oder**



In the context of a World Bank project on "Improving the system of agricultural statistics in **Lithuania**", experts of the Federal Statistical Office had talks with a delegation of Statistics Lithuania. In particular, questions were discussed relating to the planned agricultural census in Lithuania. A visit to the Frankfurt/Oder branch of the Land Office for Data Processing and Statistics of Brandenburg, provided information about how to conduct surveys of agricultural statistics and the operation of the AGRA online processing system.





## Annex

### Federal Statistical Office - Division IX D "Statistical Cooperation with Transition and Developing Countries"

#### Division IXD: Bonn

Statistisches Bundesamt  
Zweigstelle Bonn, Gruppe IX D  
Postfach 17 03 77  
D - 53029 Bonn

Fax: +49 1888 / 643 8992

statistik-kooperation@statistik-bund.de

Head of Division

**Waltraud Moore**



+49 1888 / 643 8941

E-mail: Waltraud.Moore@statistik-bund.de

#### EU accession countries (Phare countries) and other countries of south-east Europe Bonn

Assistant head of section

**Wolfgang Schulze**



+49 1888 / 643 8912

E-mail: Wolfgang.Schulze@statistik-bund.de

Project organiser:

**Manfred Waschkowski**



+49 1888 / 643 8914

E-mail: Manfred.Waschkowski@statistik-bund.de

**Leonhard Fix**



+49 1888 / 643 8936

E-mail: Leonhard.Fix@statistik-bund.de

#### China and developing countries Bonn

Assistant head of section

**Wolfgang Schulze**



+49 1888 / 643 8912

E-mail: Wolfgang.Schulze@statistik-bund.de

Project organisers:

**Sibylle Kissel-Klein**



+49 1888 / 643 8940

E-mail: Sibylle.Kissel-Klein@statistik-bund.de

**Leonhard Fix**



+49 1888 / 643 8936

E-mail: Leonhard.Fix@statistik-bund.de

**Günter Moser**



+49 1888 / 643 8934

E-mail: Guenter.Moser@statistik-bund.de

#### Central coordination of agricultural statistics projects Bonn

Assistant head of section

**Dr. Immo H. Wernicke**



+49 1888 / 643 8928

E-mail: Immo-H.Wernicke@statistik-bund.de

#### Tacis countries Wiesbaden

Statistisches Bundesamt  
Gruppe IX D  
D – 65180 Wiesbaden

Fax: +49 1888 / 644 3963

Head of section

**Dr. Gerhard Richter**



+49 1888 / 644 2331

E-mail: Gerhard.Richter@statistik-bund.de

Project organisers:

**Ulf-Karsten Keil**



+49 1888 / 644 2633

E-mail: Ulf.Keil@statistik-bund.de

[Belarus, Kazakhstan, Mongolia,  
Ukraine]

**Petra Kučera**



+49 1888 / 644 2639

E-mail: Petra.Kucera@statistik-bund.de

[Armenia, Azerbaijan, Kyrgyzstan,  
Moldova, Tajikistan, Turkmeni-  
stan, Uzbekistan]

and in the Bonn branch

Fax: +49 1888 / 643 8992

**Jochen Arnhold**

[Russian Federation, Georgia]



+49 1888 / 643 8938

E-mail: Jochen.Arnhold@statistik-bund.de